

KENWOOD

KDC-CMP21V

VIDEO CD/MP3/WMA/CD AUTO CHANGER

INSTRUCTION MANUAL

VIDEO CD/MP3/WMA/CD 自動換片器

使用説明書

VIDEO CD/MP3/WMA/CD 自动换片器

使用说明书

KENWOOD CORPORATION



Safety precautions

⚠ WARNING

To prevent injury or fire, take the following precautions:

- To prevent a short circuit, never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit.
- If the unit starts to emit smoke or strange smells, turn off the power immediately and consult your Kenwood dealer.

⚠ CAUTION

To prevent damage to the machine, take the following precautions:

- Do not open the top or bottom covers of the unit.
- Do not install the unit in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- Do not use your own screws. Use only the screws provided. If you use the wrong screws, you could damage the unit.
- When drilling a hole in the car to fix the brackets, make sure not to damage the fuel tank, brake tube, wiring harnesses, etc. on the other side.
- If the unit is installed near speakers, the speakers vibration may cause a sound skip. Install the unit as far away as possible from the speakers.

About a control unit that can be connected to this unit

Note that any control units released in 1997 or earlier cannot be connected to this unit. Unsupported connection may result in damage.



- FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN DAMAGE TO THIS UNIT AND CONTROL UNIT.

Do Not Load 8 cm (3 in.) CDs

If you try to load a 8 cm (3 in.) CD with its adapter into the unit, the adapter might separate from the CD and damage the unit.

NOTE

- If you have difficulty in installing this unit in your vehicle, contact your Kenwood dealer.
- If it doesn't seem to be working properly, first press the Reset button. If the malfunction persists, consult your Kenwood dealer.

Lens Fogging

Right after you turn on the car heater in cold weather, dew or condensation may form on the lens in the CD player of the unit. Called lens fogging, CDs may be impossible to play. In such a situation, remove the disc and wait for the condensation to evaporate. If the unit still does not operate normally after a while, consult your Kenwood dealer.

Heat protection

In warm climates, when vehicles are left standing in direct sunlight with the windows closed, the temperature inside can rise above 60°C. The unit's protection circuits will then display the message "HOLD" and prevent the player from operating. Just open the windows or turn on the air conditioning. As soon as the "HOLD" message disappears, the player will operate normally.

Cleaning the Unit

If the front panel is dirty, wipe it clean with a silicon cloth or soft dry cloth with the power off.



- Do not use hard cloths or paint thinner, alcohol, or other volatile solvents. These may damage external surfaces or remove indicator characters.

The marking of products using lasers (Except for some areas)



The label is attached to the chassis/case and says that the component uses laser beams that have been classified as Class 1. It means that the unit is utilizing laser beams that are of a weaker class. There is no danger of hazardous radiation outside the unit.

About CDs

Handling CDs

- Don't touch the recording surface of the CD.



- CD-R and CD-RW are easier to damage than a normal music CD. Use a CD-R or a CD-RW after reading the caution items on the package etc.
- Don't stick tape etc. on the CD.
Also, don't use a CD with tape stuck on it.

When using a new CD

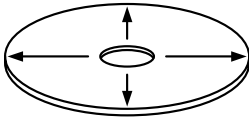
If the CD center hole or outside rim has burrs, use it after removing them with a ball pen etc.

CD accessories

Don't use disc type accessories.

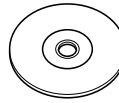
CD cleaning


Clean from the center of the disc and move outward.



CDs that can't be used

- CDs that aren't round can't be used.



- CDs with coloring on the recording surface or that are dirty can't be used.
- This unit can only play the CDs with . It may not correctly play discs which do not have the mark.
- A CD-R or CD-RW that hasn't been finalized can't be played. (For the finalization process refer to your CD-R/CD-RW writing software, and your CD-R/CD-RW recorder instruction manual.)

CD storage

- Don't place them in direct sunlight (On the seat or dashboard etc.) and where the temperature is high.
- Store CDs in their cases.

Notes on playing MP3/WMA

Note, however, that the MP3/WMA recording media and formats acceptable are limited. When writing MP3/WMA, pay attention to the following restrictions.

Acceptable media

The MP3/WMA recording media acceptable to this unit are CD-ROM, CD-R, and CD-RW.

When using CD-RW, do full format not quick format to prevent malfunction.

Acceptable medium formats

The following formats are available for the media used in this unit. The maximum number of characters used for file and folder name including the delimiter (".") and three-character extension are indicated in parentheses.

- ISO 9660 Level 1 (12 characters)
- ISO 9660 Level 2 (31 characters)
- Joliet (64 characters; Up to 32 characters are displayed)
- Romeo (128 characters; Up to 64 characters are displayed)
- Long file name (200 characters; Up to 64 characters are displayed)

For a list of available characters, see the instruction manual of the writing software and the section Entering file and folder names below.

The media reproducible on this unit has the following limitations:

- Maximum number of directory levels: 8
- Maximum number of files per folder: 255
- Maximum number of folders: 50
- Maximum number of files and folders: 512

MP3/WMA written in the formats other than the above may not be successfully played and their file names or folder names are not properly displayed.

Settings for your MP3/WMA encoder and CD writer

Do the following setting when compressing audio data in MP3/WMA data with the MP3/WMA encoder.

- Transfer bit rate: MP3: 8 —320 kbps
WMA: 48 —192 kbps
- Sampling frequency
MP3: 8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz
WMA: 32, 44.1, 48 kHz

When you use your CD writer to record MP3/WMA up to the maximum disc capacity, disable additional writing. For recording on an empty disc up to the maximum capacity at once, check Disc at Once.



- Play mode may not be possible when portions of the functions of Windows Media Player 9 or higher are used.

Entering ID3 tag

The Displayable ID3 tag is ID3 version 1.x.

For the character code, refer to the List of Codes.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F		
0				0	@	P	D			±	+	A	D	á	d		
1				1	I	A	Q	a	g			+	+	A	N	á	n
2				"	B	R	b	r				c	²	A	O	á	ó
3				#	C	S	c	s				c	³	A	O	á	ó
4				\$	4	D	T	d	t			Q		A	O	á	ó
5				%	5	E	U	e	u			Y	µ	A	O	á	ó
6				&	6	F	V	f	v			;	¶	A	O	á	ó
7				'	7	G	W	g	w			\$	•	C	×	ç	±
8				(	8	H	X	h	x			¿	†	E	O	é	ó
9				)	9	I	Y	i	y			@	¹	E	U	é	ú
A				*	:	J	Z	j	z			ª	ª	E	U	é	ú
B				+	:	K	[	k	[			«	»	E	U	é	ú
C				.	<	L	\	l	l			¼	½	¾	¼	½	¾
D				-	=	M	]	m	]			¾	¾	¾	¾	¾	¾
E				.	>	N	^	n	^			@	¾	¾	¾	¾	¾
F				/	?	O	_	o	_			¸	¸	¸	¸	¸	¸



- Some characters cannot be displayed with a specific control unit.

Entering file names

The code list characters are the only file names that can be entered and displayed.

If you use any other character for entry, the file names are not displayed correctly. They may neither be displayed correctly depending on the CD writer used: The unit recognizes and plays only those MP3/WMA which have the MP3/WMA extension (.MP3/WMA).



- A file with a name entered with characters not on the code list may not play correctly.

Writing files into a medium

When a medium containing MP3/WMA data is loaded, the unit checks all the data on the medium. If the medium contains a lot of folders or non-MP3/WMA files, therefore, it takes a long time until the unit starts playing MP3/WMA.

In addition, it may take time for the unit to move to the next MP3/WMA file or a File Search or Folder Search may not be performed smoothly.



Loading such a medium may produce loud noise to damage the speakers.

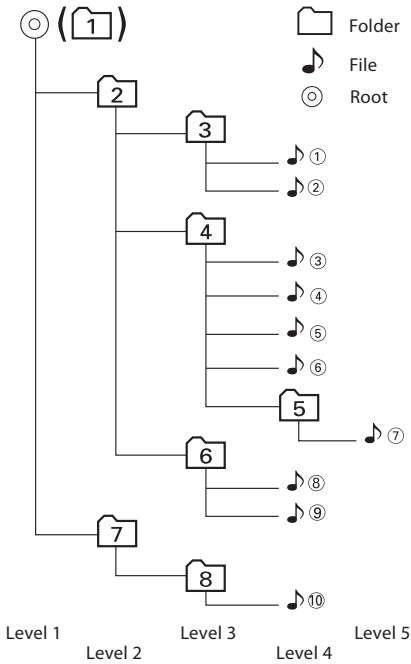
- Do not attempt to play a medium containing a non-MP3/WMA file with the MP3/WMA extension.
The unit mistakes non-MP3/WMA files for MP3/WMA data as long as they have the MP3/WMA extension.
- Do not attempt to play a medium containing non MP3/WMA.

MP3/WMA playing order

When selected for play, Folder Search, or for File Search, files and folders are accessed in the order in which they were written by the CD writer. Because of this, the order in which they are expected to be played may not match the order in which they are actually played. You may be able to set the order in which MP3/WMA are to be played by writing them onto a medium such as a CD-R with their file names beginning with play sequence numbers such as "01" to "99", depending on your CD writer.

For example, a medium with the following folder/ file hierarchy is subject to Folder Search, or File Search as shown below.

Example of a medium's folder/file hierarchy



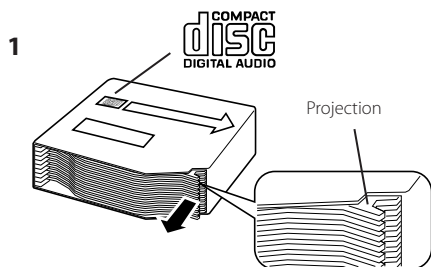
When a File Search is executed with file ④ being played ...

Operation of the button	(Current file: ④)
⏮ Button	Beginning of file ④ → ③
⏭ Button	⑤ → ⑥

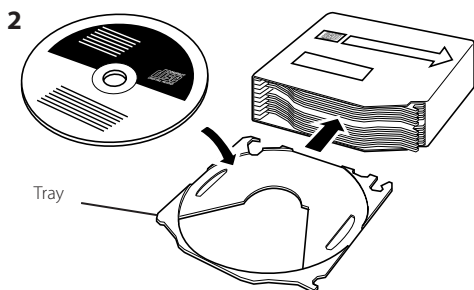
When a Folder Search is executed with file ④ being played ...

Operation of the button	(Current folder: ④)
AM Button	③ → ② → ① → ⑧ ...
FM Button	⑤ → ⑥ → ⑦ → ⑧ → ① ...

Loading compact discs



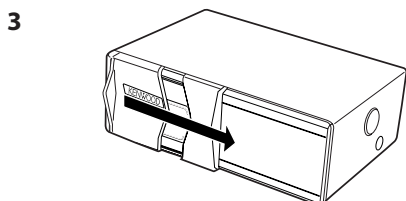
Make sure the disc magazine is the right way up with the "disc" logo on the top. Pull the tray out from the projection.



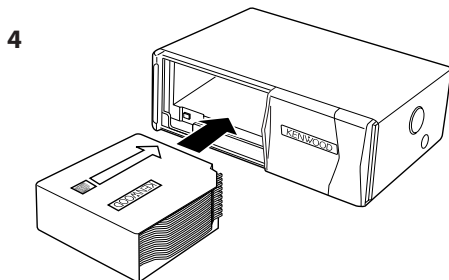
Place the disc on the tray with the label facing upwards. Insert the tray into the disc magazine until it locks. Check that the discs and trays are inserted properly. The discs are numbered from the bottom from 1 to 10.



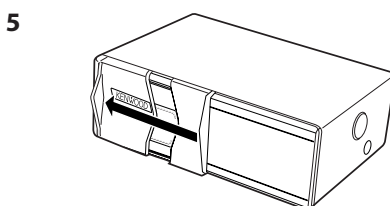
- Take care to insert trays into the correct grooves in the disc magazine and to insert discs properly into the tray grooves. Otherwise malfunction may occur or the disc may be damaged.
- Insert all trays even when some of them do not carry discs. Otherwise malfunction or operation failure may occur.
- 8-cm discs cannot be used. If an 8-cm disc adapter is used, the disc cannot be ejected.



Open the CD changer door.



Insert the magazine into the CD changer until it clicks.

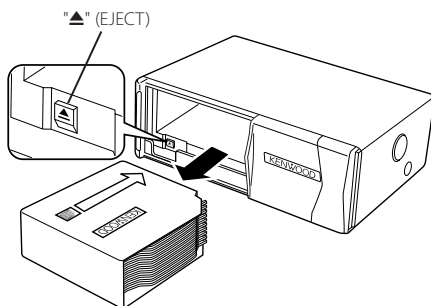


Close the CD changer door.



- Use the CD changer with its door closed to prevent the entry of dust into the changer.

6 Magazine ejection



Open the CD changer door, and press the "▲"(EJECT) button.



- Be sure to open the door completely before pressing the "▲"(EJECT) button. If the door is not completely open, the magazine may hit the door and cause damage of malfunction.

Operations

- Some functions are disabled depending on control units to be connected.
- With some video CD's, the track number may differ from the jacket display, or may differ from the track number display on the menu screen.
- Depending on the disc, unwanted noise may be present in the sound.



- A disc containing Video CD files can also be played back. The Video CD is called the VCD in this manual.
- Data is not displayed and not played back if it is recorded in the VCD title menu area for Playback Control.
- You cannot use the PBC (Playback Control) function even if the media having the PBC function is played back by this system.
- A Copy Controlled CD may not be played back normally.

Playing CD & MP3/WMA

Press the [SRC] button.

Select the display for the CD changer.

Pause and play

Press the [▶II] button.

Each time the button is pressed it pauses and plays.



- Performance Time is only time display in control units.
- File No. may not be shown in control units if the number is 100 or 200.
Example: "D01 T- ", "D01 T-00"
- Only two digits of File No. are displayed on some control units.
For example, "61" may be displayed for the 161st. track.

Text Display

The Control Unit with the Text Support function can display both the file name and title of ID3 tag.

For display switching details, see the Operation Manual of your Control Unit.

When you select the Track title, its file name and title (ID3 tag or WMA tag) is displayed.

When you select the Disc title, message "UNSUPPORTED TITLE" is shown.

Fast Forwarding and Reversing

For the operation method refer to Instruction Manual of Control unit.

Track/File Search

Searching for a song on the disc or in the MP3/WMA folder.

Press the [◀◀] or [▶▶] button.

Disc Search (Album Search)

Selecting the disc you want to hear.

Press the [DISC-]/[AM] or [DISC+]/[FM] button.

Function of remote

Direct Track/Disc (Album) Search

For the operation method refer to Instruction Manual of Control unit.



- Direct Track Search is enabled for up to 99.

Function of MP3/WMA with remote

Direct Folder Search

1 Enter Folder Search mode

Press the [▶II] button.

2 Enter the folder number

Press the number buttons on the remote.

3 Do Folder Search

Press the [DISC-]/[AM] or [DISC+]/[FM] button.

Canceling Direct Folder Search

Press the [▶II] button.

Function of MP3/WMA

Folder Search

Selecting the folder you want to listen to.

1 Enter Folder Search mode

Press the **[▶II]** button.



- File No. display changes to Folder No. display during the Folder Search mode.
- Message "FOLDER SEARCH MODE" is shown during Track title display.

2 Select the folder

Press the **[DISC+]/[FM]** or **[DISC-]/[AM]** button.

With the **[DISC-]/[AM]** button you move to the previous folder, and with the **[DISC+]/[FM]** button to the next folder.

3 Decide the folder to play

Press the **[▶II]** button.

The Folder Search mode releases, and the MP3/WMA in the folder being displayed is played.



- See 'Notes on playing MP3/WMA' (page 4) for details of the search action in the Folder search mode.
- You cannot use the folder search function on a control unit that cannot perform remote control operation.

Track/File/Disc/Folder Repeat

Replaying the song, disc in the Disc changer or MP3/WMA folder you're listening to.

Press the **[REP]** button.

Each time the button is pressed the Repeat Play switches as shown below.

In CD source

Repeat play

Track Repeat

Disc Repeat

OFF

In MP3/WMA source

Repeat play

File Repeat

Folder Repeat

OFF



- Folder Repeat only is enabled in MP3/WMA, but Disc Repeat is disabled.

Function of VCD

Audio output select

You can switch the audio output to STEREO, Left or Right.

Press the **[SCAN]/[SCN]** button.

Setting

The stereo sound is output.

Outputs the Left channel sound to the right and left speakers.

Outputs the Right channel sound to the right and left speakers.



- If a disc containing the mixed Video CD and CD-DA signals is played, the Audio output select function is cancelled when the CD-DA part is played back.

Random Play

Play all the songs on the disc or MP3/WMA folder in random order.

For the operation method refer to **Instruction Manual of Control unit.**



- Random selection within a folder is enabled in MP3/WMA, but random selection in the entire disk is disabled.
- Magazine Random Play is disabled in this unit.

Disc Naming (DNPS)

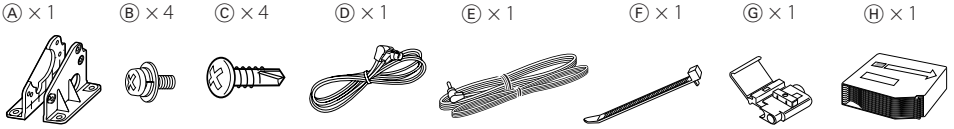
For the operation method refer to **Instruction Manual of Control unit.**



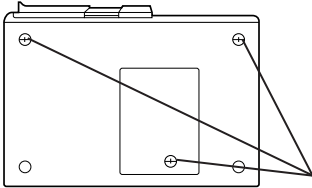
- The disc name preset function can register names of up to 100 discs using up to 12 characters for each disc name.
The availability of this function as well as the number of discs which can be registered using this function and the number of usable characters may be variable depending on the control unit in use.
- In this unit, up to 100 DNPSs and CDs in total can be registered into a disc that contains MP3/WMA.

Installation

Accessories



Removing the transportation screws



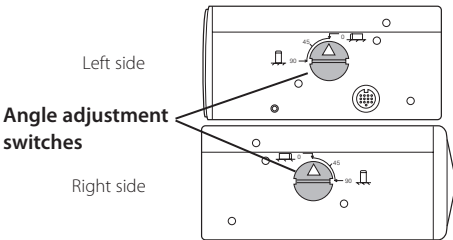
Remove all 3 transportation screws for protecting the internal mechanism before you start to install the unit.



- After removing the transport screw, retain it carefully and attach it again before transporting the unit again.

Transportation screws

Angle adjustment switches



- The angle adjustment switches on the both side of the unit are to be set according to the angle of installation of the CD auto changer. Set both of the two switches to the same position. If the switches are not set properly, sound skip or other malfunction may occur.
- Set the angle adjustment switches with a coin or other flat object.
- Change the switch step by step by detaching and reusing the object at the end of each step.

Installation angle	0°—5°	40°—50°	85°—90°
Angle adjustment switch position			



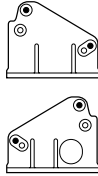
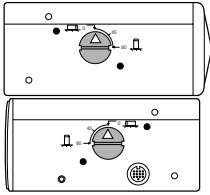
It is not possible to install at an angle of 40°~50° if only (A) is used.

Use the holes marked ● to install the unit.

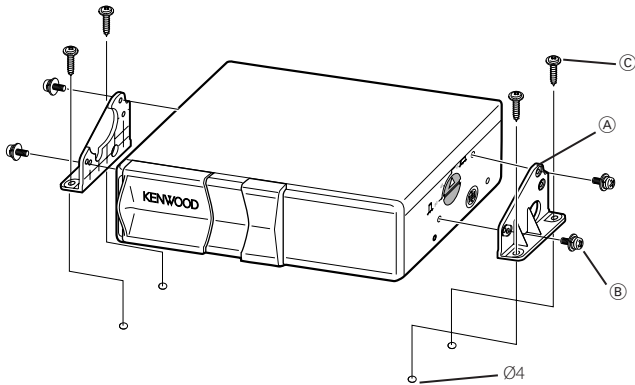
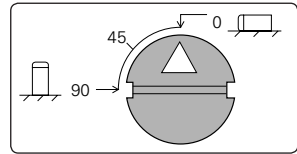


- Do not tighten the screw (B) too securely at the time of installation, but tighten it securely after having fixed the bracket (A).

Horizontal installation

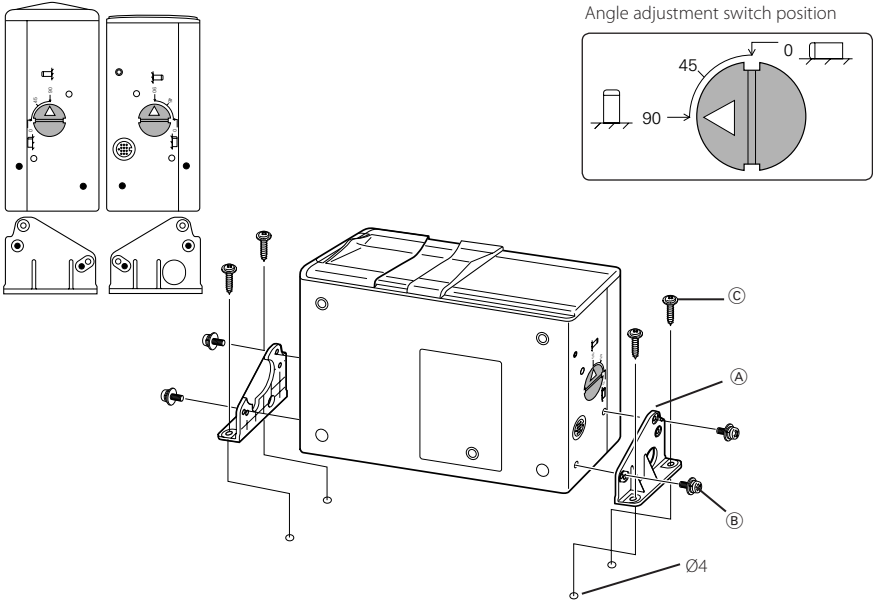


Angle adjustment switch position

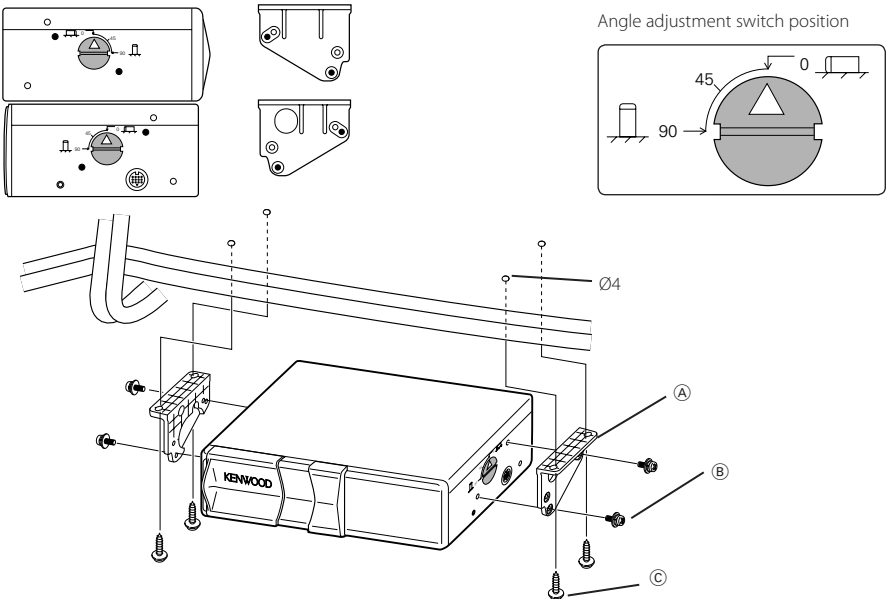


Installation

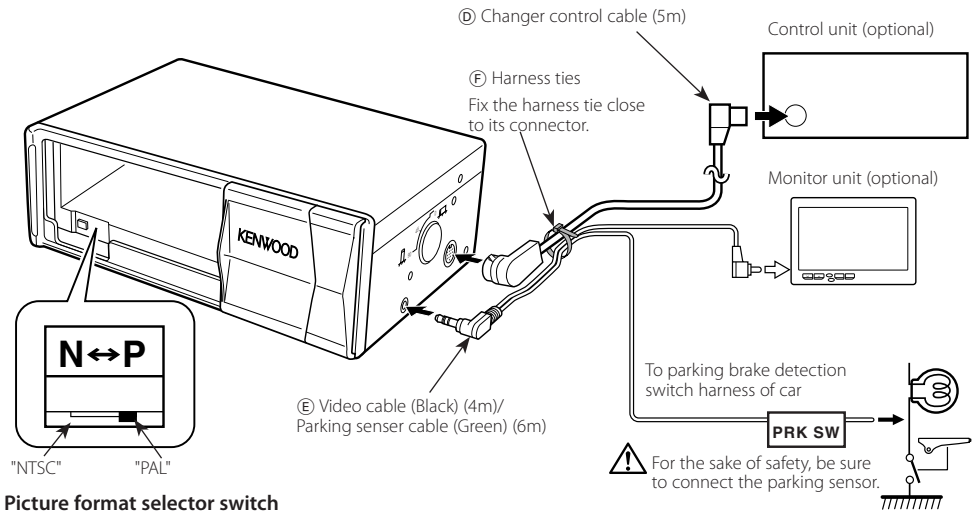
Vertical installation



In case of hanging in the trunk



Connections



- Do not connect the changer control cable while the control unit is turned ON.
- Be sure to press the reset button after installation.
- Do not install an antenna of radio equipment or distribute the antenna cable near the changer output cable, for this could cause malfunction with this unit.

The picture format selector switch must be set to the format of the connected monitor.

Set the KDC-CMP21V's picture format selector switch to "PAL" when a PAL monitor is connected, to "NTSC" when an NTSC monitor is connected.

Use video CDs of the same format as the format to which the KDC-CMP21V is set.

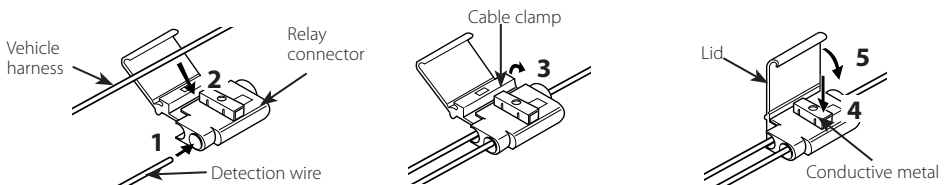


- No picture will appear if the KDC-CMP21V's video output format is not the same as the monitor's picture format.
- The top and bottom of the picture may be cut off or a black stripe may appear if the video CD's format is different from the KDC-CMP21V's video output format.

Using the Relay Connector (Accessory Ⓒ)

- 1 Plug the vehicle's harness into the relay connector.
- 2 Plug the parking brake detection wire into the relay connector.
- 3 Lock the cable clamp.

- 4 Press down using pliers until the conductive metal is even with the plastic surface.
- 5 Lock the lid.



Troubleshooting Guide

What might seem to be a malfunction in your unit may just be the result of slight misoperation or miswiring. Before calling service, first check the following table for possible problems.

? Sound skips due to vibration.

- ✓ The unit is mounted at a slant.
E3P Mount the unit so that is level.
 - ✓ Changer unit is mounted in an unstable place.
E3P Mount the unit in a stable place.
 - ✓ The angle adjustment switches are set improperly.
E3P Set the angle adjustment switches to the correct positions.
-

? Cannot play an MP3/WMA.

- ✓ Not conforming to ISO 9660 Level 1/2, Joliet, and Romeo.
E3P Use a medium conforming to ISO 9660 Level 1/2, Joliet, and Romeo.
 - ✓ The MP3/WMA has no or invalid track name extension.
E3P Add the ".MP3"/".WMA" extension to the MP3/WMA track name.
 - ✓ The media is scratched or dirty.
E3P Clean the media.
-

? Noise or no sound generated when an MP3/WMA is played.

- ✓ The track has the MP3/WMA track name extension while it is not an MP3/WMA.
E3P Do not use the ".MP3"/".WMA" extension in non-MP3/WMA.
-

? Takes time before the unit starts playing MP3/WMA.

- ✓ The medium contains many albums, tracks, and hierarchical levels.
E3P The unit checks all tracks on the loaded medium first. If the medium has many tracks recorded, it may take a long time for the unit before it starts playing MP3/WMA.
-

? Fails to play MP3/WMA in the intended order.

- ✓ The MP3 tracks were not written by the CD writer in the order in which you wanted them to be played.
E3P Depending on the CD writer, you may be able to set the order in which MP3 tracks are to be played by writing them onto a medium with their track names beginning with play sequence numbers such as "01" to "99".
-

? The sound skips when an MP3/WMA is being played.

- ✓ The media is scratched or dirty.
E3P Clean the media.
 - ✓ The recording condition is bad.
E3P Record the media again or use another media.
-

? Can't enter Folder Search mode.

- ✓ There's no folder recorded in the MP3/WMA media.
E3P Use a media with levels.
-

? The songs in the selected folder aren't played in Folder Search mode.

- ✓ There are no MP3/WMA in the selected folder.
E3P Make sure there's recorded content in the MP3/WMA media.
-

? The MP3/WMA track search takes time.

- ✓ Many tracks are recorded on the media.
E3P When the media directory is complex, the track search can take time.
-

? The MP3/WMA track time isn't displayed correctly.

- ✓ ---
E3P There are times when it isn't displayed correctly according to the MP3/WMA recording conditions.
-

When removing the CD changer, be sure to first eject a magazine then unplug the changer cord. Do not forget to attach the transportation screws before transporting the CD changer. The CD changer may be damaged during transport if a magazine or CD is left inside it or the transportation screws are not attached.

The messages shown below display your systems condition.

- E-31: No parking brake is applied during playback of the Video CD.
- E-80: A MP3/WMA is played with a format that this unit can't support.
↔ ----
- E-81: A copy-protected file is played.
↔ ----

Specifications

Specifications subject to change without notice.

Laser diode	GaAlAs ($\lambda=795$ nm)
Digital Filter (D/A).....	8 Time Over Sampling
D/A Converter	1 bit
Spindle speed.....	500 – 200 rpm (CLV)
Wow & Flutter.....	Below Measurable Limit
Frequency Response (± 1 dB).....	5 Hz – 20 kHz
Total harmonic distortion (1 kHz).....	0.007 %
Signal to Noise Ratio.....	.95 dB
Dynamic range .....	.95 dB
Channel separation	85 dB
MP3 decode	Compliant with MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA decode	Compliant with Windows Media Audio
Video CD Format.....	Version 1.1
Video output Color system.....	NTSC / PAL
Video output level	1 Vp-p / 75 Ω
Operating voltage	14.4 V (11 ~ 16 V allowable)
Current consumption.....	0.65 A at Rated power
Operational temperature range	-10 $^{\circ}$ C to +50 $^{\circ}$ C
Dimensions (W x H x D).....	250 x 80 x 176 mm (9-13/16 x 3-1/8 x 6-13/16 in.)
Weight.....	2 kg (4.4 LBs)

安裝注意事項

▲ 警告

為防止火災以及避免人身傷害，請遵守下列注意事項：

- 為避免短路，檢查金屬物件（硬幣、工具等）有無遺忘在裝置內。
- 如果聞到煙霧氣味或發現到煙霧發生，請立即關掉電源並與 Kenwood 經銷商商量。

▲ 注意

為維持本裝置正常的動作，應遵守下列事項：

- 請勿打開頂部或底部蓋。
- 本裝置請勿安裝在曝露於直射陽光、高溫或高濕、水可能飛濺的或有灰塵的地方。
- 本裝置請勿安裝在多塵的地方。如果在多塵的地方安裝本裝置，灰塵會集聚在裝置內部，可能會損壞裝置。
- 在汽車內鑽孔來固定托架時，注意不要損傷位於相反面的燃油箱、連接制動器的管道、電線束等。
- 如果本裝置安裝在揚聲器附近，揚聲器的振動可能會造成聲音跳動。請使本裝置儘可能遠離揚聲器。

重要情報

本裝置不能與 1997 年以前製造和銷售的控制裝置相連接。

不兼容的連接將導致損壞裝置。



- 未能遵守這些指示可能會導致本裝置和控制裝置損壞。

不能使用 8cm (3 英寸) CD

如果將 8cm (3 英寸) CD 配附件插入本裝置，附件會在裝置中脫落而造成故障。請勿使用 8cm(3 英寸) CD。

註

- 如果本裝置安裝在汽車內有困難時，請與貴地 Kenwood 經銷商商量。
- 如果本裝置看來不能正確動作，請首先按下復位按鈕。如果故障仍然存在，請與貴地經銷商商量。

透鏡灰霧

在寒冷天氣，當接通汽車的電源後，本裝置內部及鐳射唱片上會有灰霧（水滴）現象出現。如遇到此種情況，鐳射唱片便不能播放。取出唱片時，灰霧將會消失。如果過數小時後不能恢復正常，請與 Kenwood 經銷商商量。

防熱

在炎熱天氣，當汽車關閉門窗停放在直射陽光之下時，車內溫度會上昇到 60°C 以上。本裝置的保護電路將會顯示信息“HOLD”，防止唱機動作。這時，只須打開窗戶或啟動空調機。“HOLD”信息一消失，唱機將會正常動作。

裝置清潔方法

如果前面板污髒，在關掉電源狀態下用硅清潔布或軟乾布擦拭。



- 請勿使用硬布或塗料稀釋劑、酒精或其他揮發性溶劑。它們可能會損傷外表或擦除掉指示字符。

使用激光的產品的標記

(某些地區除外)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

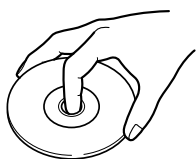
這個標籤貼在底板 / 機殼上，注明該部件所使用的激光束分類為第 1 級 CLASS1。也就是說該裝置使用激光束是屬於較弱的等級的。

在裝置的外部沒有有害輻射的危險。

關於 CD

CD 的使用

- 手持 CD 時，請不要觸摸 CD 的記錄面。



- CD-R 以及 CD-RW 與通常的音樂 CD 相比，是容易受到損傷的媒體。請在使用之前，閱讀在 CD-R 以及 CD-RW 包裝上等說明的注意事項。
- 請勿向 CD 粘貼膠帶等。
並且請不要使用粘貼了膠帶的 CD。

使用新的 CD 時

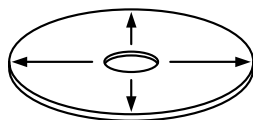
當 CD 的中心孔以及外側圓周部位有 "毛刺" 時，請使用圓珠筆等將毛刺去除，然後再使用。

關於 CD 用附件

請不要使用光盤用附件。

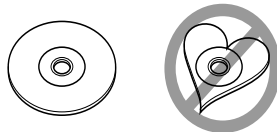
CD 的保養


請從 CD 的中心向外側擦拭。



無法使用的 CD

- 無法使用圓形以外的 CD。



- 無法使用記錄面著色的 CD 以及骯髒的 CD。
- 本機僅能夠播放具備下列標誌  的 CD。
對於沒有這些標誌的 CD，可能無法正常播放。
- 沒有進行過最終處理的 CD-R 以及 CD-RW 無法播放。(有關最終處理的詳細內容，請參照所使用的 CD-R/CD-RW 記錄器的使用說明書。)

CD 的保管

- 請勿將 CD 放置在日光直射之處 (座位以及儀錶板上) 等溫度較高的地方。
- 請將 CD 放入盒內保管。

關於播放 MP3/WMA 的注意事項

但是可以使用的記錄 MP3/WMA 檔案的媒體以及格式具有若干限制。記錄 MP3/WMA 檔案時，請注意以下事項。

可以使用的媒體

本機可以使用的記錄 MP3/WMA 檔案的媒體為 CD-ROM、CD-R 以及 CD-RW。

使用 CD-RW 時，請採用全格式化而不是快速格式化，避免發生故障。

可以使用的媒體格式

本機可以使用以下媒體格式。用於檔案和檔案夾名稱的最多字符數量（包括定義符 "." 和 3 個擴展名字符）標明在括號中。

- ISO 9660 1 級 (12 字符)
- ISO 9660 2 級 (31 字符)
- Joliet (64 字符；最多可顯示 32 個字符)
- Romeo (128 字符；最多可顯示 64 個字符)
- 長檔案名稱 (255 字符；最多可顯示 64 個字符)

長檔案名稱格式允許顯示最多達 200 個字符。有關可顯示字符一覽表，請參照記錄軟體使用說明書以及以下的 '輸入檔案名稱和檔案夾名稱' 部分。

本機可以重新製作的媒體具有下列限制：

- 目錄的最多階層數量：8
- 每個檔案夾的最多檔案數量：255
- 檔案夾的最多數量：50
- 檔案和檔案夾的最多合計數量：512

使用除了上述以外的格式進行 MP3/WMA 記錄可能無法正常播放，並且其檔案名稱或者檔案夾名稱無法正確顯示。

MP3/WMA 編碼器和 CD 記錄器的設定

使用 WMA 編碼器將音頻資料壓縮成為 WMA 資料時，請按照以下設定。

- 傳送位元率為 MP3：8 —320 kbps
WMA：48 —192 kbps
- 取樣頻率
MP3：8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz
WMA：32, 44.1, 48 kHz

當使用 CD 記錄器記錄 MP3/WMA 至最大光盤容量時，請進行禁止追加的設定。當對空光盤一次記錄至最大容量時，請進行 "Disc at Once" 的設定。

- 如果使用 Windows Media Player 9 以上版本的部分功能，有時可能無法正常播放。

輸入 ID3 標籤

可顯示的 ID3 標籤為 ID3 的版本 1.x。有關字符代碼，請參照代碼表。

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	Ⓞ	P	D			☐	☐	☐	☐	☐	☐
1				1	A	O	a	ü		ı	±	A	N	ä	n
2				"	2	B	R	b	r	¢	²	A	O	ä	ö
3				#	3	C	S	c	s	£	³	A	O	ä	ö
4				\$	4	D	T	d	t	¤	⁴	A	O	ä	ö
5				%	5	E	U	e	u	¥	µ	A	O	ä	ö
6				&	6	F	V	f	v	¦	¶	A	O	ä	ö
7				'	7	G	W	g	w	§	·	C	X	ç	±
8				(	8	H	X	h	x	¨	ˆ	E	O	é	ü
9				)	9	I	Y	i	y	©	˜	E	O	é	ü
A				*	:	J	Z	j	z	ª	¸	E	O	é	ü
B				+	:	K	|	k	|	«	»	E	O	é	ü
C				,	<	L	\	l	\	~	ˆ	U	ä	ı	ü
D				-	=	M	|	m	|	Ⓞ	½	I	Y	i	y
E				.	>	N	^	n	^	Ⓞ	¾	A	I	P	i
F				/	?	O	_	o	_	☐	☐	☐	☐	☐	☐



- 具有無法使用控制裝置顯示的文字。

輸入檔案名稱

可以輸入和顯示的檔案名稱僅限代碼表中的字符。如果輸入其他字符，檔案名稱將無法正確顯示。由於使用不同的 CD 記錄器，也可能均無法正確顯示。

本機僅能夠識別和播放具備 MP3/WMA 擴展名 (.MP3/.WMA) 的 MP3/WMA 檔案。



- 對於使用代碼表以外的字符輸入名稱的檔案，有時可能無法正常播放。

向媒體記錄檔案

放入了記錄有 MP3/WMA 資料的媒體時，本機將檢查該媒體內的所有檔案。因此，如果該媒體含有較多的檔案夾或者非 MP3/WMA 檔案，到開始播放 MP3/WMA 為止將花費較長的時間。

此外，當本機移動至下一個 MP3/WMA 檔案時，可能需要花費一些時間，或者檔案搜索以及檔案夾搜索可能無法順利完成。



播放這種媒體可能產生巨大噪音損壞揚聲器。

- 請不要試圖以附加 MP3/WMA 擴展名的方法播放非 MP3/WMA 檔案。
如果附加了 MP3/WMA 擴展名，本機將對於非 MP3/WMA 檔案錯誤地識別為 MP3/WMA 資料。
- 不得試圖播放含有非 MP3/WMA 檔案的媒體。

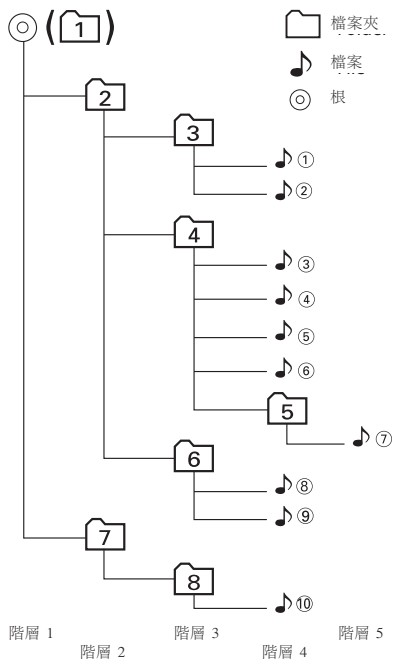
MP3/WMA 的播放順序

當選擇進行播放、檔案夾搜索、或者檔案搜索時，檔案和檔案夾按照由 CD 記錄器記錄的順序存取。因此，有時預期的播放順序與實際播放的順序不一致。

雖然根據 CD 記錄器而有所不同，但是可以向諸如 CD-R 的媒體使用以類似 "01" 至 "99" 的播放順序號碼開始的檔案名稱，或許能夠設定播放 MP3/WMA 的順序。

例如，具有下列檔案夾 / 檔案分層結構的媒體將按照如下所示的檔案夾搜索、或者檔案搜索進行。

媒體的檔案夾 / 檔案分層結構例



在當前播放檔案 ♪④、進行檔案搜索時...

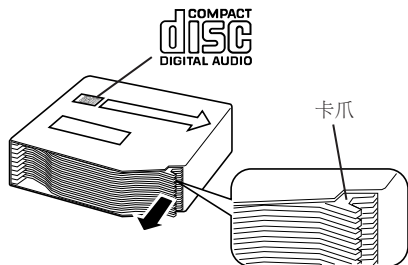
按鈕的操作	(當前的檔案：♪④)
◀◀ 按鈕	檔案的開始 ♪④ → ♪③
▶▶ 按鈕	♪⑤ → ♪⑥

在當前播放檔案 ♪④、進行檔案夾搜索時...

按鈕的操作	(當前的檔案：[4])
AM 按鈕	[3] → [2] → [1] → [8] ...
FM 按鈕	[5] → [6] → [7] → [8] → [1] ...

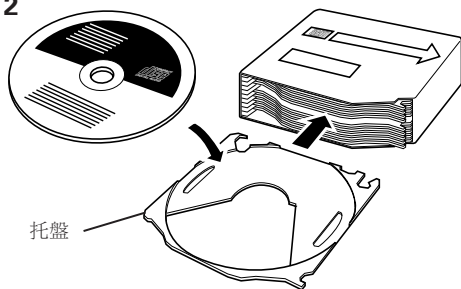
鐳射唱片裝入法

1



將唱片匣有“disc”標記面朝上。捏住托盤的卡爪拉出

2



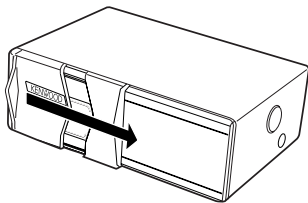
托盤

鐳射唱片在裝入托盤時標籤面要朝上。將托盤插入唱片匣，直至鎖定為止。最後應確認唱片和托盤是否確實裝入。唱片號碼從底面往上表示為「1、2、3...10」。



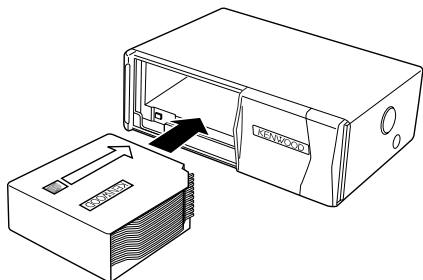
- 如托盤隔層插入在唱片匣中或唱片沒有確實放在托盤上時，會成為引起機器故障或唱片受損的原因。
- 沒有裝入唱片的托盤，也務必插入在唱片匣內。如不插入，會成為引起誤動作或故障的原因。
- 禁止使用 8cm 唱片。如果使用 8cm 唱片附加器，該唱片便不能被排除。

3



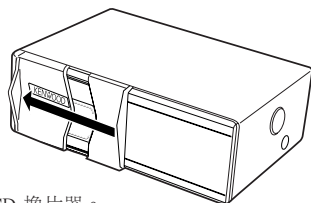
打開 CD 換片器的門。

4



將唱片匣插入 CD 換片器中直至發出喀嗒聲。

5



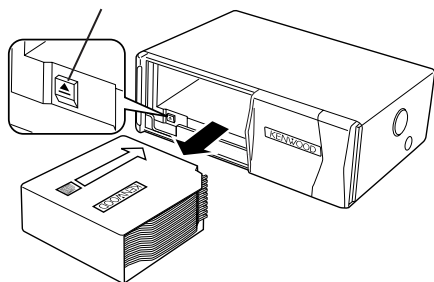
關閉 CD 換片器。



- 為防止灰塵進入換片器，CD 換片器應以關好門的狀態使用。

6 唱片排出方法

“▲”(EJECT)



打開 CD 換片器的門，然後按下“▲”(EJECT) 按鈕。



- 在按下“▲”(EJECT) 按鈕之前，必須確認門是處於全開狀態。如果門沒有完全開啟，唱片匣可能撞擊門而可能會導致損傷或故障。

操作方法

- 根據所連接的控制裝置，某些功能被關閉。
- 有的 VCD 的音軌號可能不同於包裝上的說明，或不同於選單畫面上的顯示。
- 有些 CD 播放時，聲音中可能會出現噪聲。



- 也可以播放含有影像 CD 檔案的光盤。在本說明書中將影像 CD 稱為 VCD。
- 不能播放（顯示 / 播放）記錄在播放控制用 VCD 標題選單上的資料。
- 即使使用本機播放具備 PBC (Playback Control) 功能的媒體，也無法使用 PBC 功能。
- 有時可能無法正確播放防複製 CD。

播放 CD 和 MP3/WMA

按下 [SRC] 按鈕。

選擇 CD 換片機的顯示。

暫停和播放

按下 [▶||] 按鈕。

每次按下按鈕，CD 切換成為暫停或者播放。



- 播放時間是控制裝置唯一的時間顯示。
- 如果號碼為 100 或者 200，根據所連接的不同控制裝置，檔案 No. 可能無法顯示。例如：“D01 T-”、“D01 T-00”
- 對於某些控制裝置，祇能夠顯示兩位檔案號碼。例如，對於第 161 音軌可能顯示為“61”。

文本顯示

作為可兼容文本的控制裝置，可以顯示檔案名稱和 ID3 標籤的標題。

有關顯示的切換方法，請參照控制裝置的使用說明書。

選擇了音軌標題後，顯示檔案名稱和標題 (ID3 標籤或 WMA 標籤)。

選擇了光盤標題後，顯示 "UNSUPPORTED TITLE (不兼容的標題)"。

快進和快退

關於操作方法，請參照控制裝置的使用說明書。

音軌 / 檔案搜索

選擇需要播放的歌曲。

在光盤或者 MP3/WMA 檔案夾中選擇歌曲。

按下 [◀◀] 或者 [▶▶] 按鈕。

光盤搜索 (歌曲集搜索)

選擇需要播放的光盤。

按下 [DISC-]/[AM] 或者 [DISC+]/[FM] 按鈕。

遙控器的功能

直接音軌 / 光盤 (歌曲集) 搜索

關於操作方法，請參照控制裝置的使用說明書。



- 直接音軌搜索功能能夠搜尋直到 99。

帶遙控器的 MP3/WMA 的功能

直接檔案夾搜索

1 進入檔案夾搜索模式

按下 [▶||] 按鈕。

2 輸入檔案夾號碼

按下遙控器上的號碼按鈕。

3 進行檔案夾搜索

按下 [DISC-]/[AM] 或者 [DISC+]/[FM] 按鈕。

取消直接檔案夾搜索

按下 [▶||] 按鈕。

MP3/WMA 的功能

檔案夾搜索

輸入檔案號碼，進行檔案搜索。

1 進入檔案夾搜索模式

按下 **[▶||]** 按鈕。



- 在檔案夾搜索模式下，檔案號碼顯示變成為檔案夾號碼顯示。
- 顯示音軌標題時，顯示 "FOLDER SEARCH MODE" (檔案夾搜索模式)。

2 選擇檔案夾

按下 **[DISC+]/[FM]** 或 **[DISC-]/[AM]** 按鈕。

使用 **[DISC-]/[AM]** 可移動到前一個檔案夾，使用 **[DISC+]/[FM]** 按鈕可移動到下一個檔案夾。

3 決定播放的檔案夾

按下 **[▶||]** 按鈕。

檔案夾搜索模式解除，播放正在播放的檔案夾中的 MP3/WMA。



- 有關檔案夾搜索模式的詳細搜尋動作，請參照 <播放 MP3/WMA 的注意事項> (參照第 18 頁)。
- 對於無法完成遙控操作的控制裝置，不能使用檔案夾搜索功能。

音軌 / 檔案 / 歌曲集 / 檔案夾重複

重複播放您所欣賞的光盤換片機或者 MP3/WMA 檔案夾中的歌曲、光盤。

按下 **[REP]** 按鈕。

每次按下按鈕，重複播放按照以下切換。

CD-DA

重複播放

音軌重複

歌曲集重複

切斷

MP3/WMA

重複播放

檔案重複

檔案夾重複

切斷



- 檔案夾重複僅適用於 MP3/WMA，但是光盤重複關閉。

VCD 的功能

音響輸出選擇

可以將音響輸出切換成為立體聲、左側或者右側。

按下 **[SCAN/SCN]** 按鈕。

設定

輸出立體聲音響。

將左聲道的音響從右側和左側揚聲器輸出。

將右聲道的音響從右側和左側揚聲器輸出。



- 如果播放的光盤包含 VCD 和 CD-DA 的混合信號，則當播放 CD-DA 部分時，音頻輸出選擇功能將被取消。

隨機播放

按照隨機的順序，播放光盤或者 MP3/WMA 檔案夾中的所有歌曲。

關於操作方法，請參照控制裝置的使用說明書。



- 對於 MP3/WMA，在檔案夾中的隨機選擇開啟，但是在全部光盤中的隨機選擇關閉。
- 本裝置的換片機隨機播放功能關閉。

光盤命名 (DNPS)

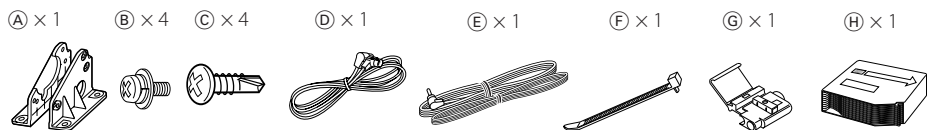
關於操作方法，請參照控制裝置的使用說明書。



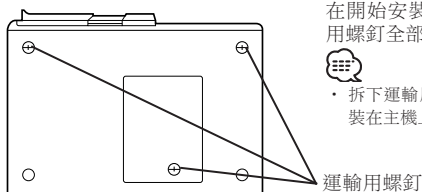
- 碟片名稱預設定功能可以為多達 100 張碟片設定名稱：名稱可使用的最大長度為 12 個字母。根據控制單元的不同，本功能可以使用的程度、可登記碟片的數目以及名稱的最大長度可能不盡相同。
- 本機可以將總共達 100 張 DNPS 和 CD 登錄到 1 張含有 MP3/WMA 的光盤。

安裝

附件



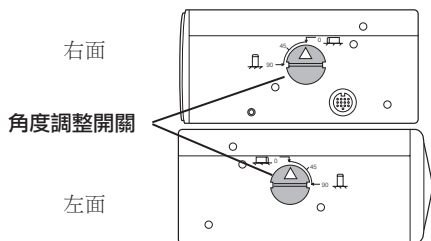
拆下運輸用螺釘



在開始安裝主機前，將為了保護內部機械而裝有的 3 根運輸用螺釘全部拆下。

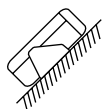
- 拆下運輸用螺釘之後，須保存好該螺釘，以便再一次運輸時重新安裝在主機上。

角度調整開關



- 位於兩側面的角度調整開關要根據 CD 自動換片器的安裝角度進行設定。兩個開關都要設定於同一位置。如果開關未能正確設定，可能會產生聲音跳動或其他故障。
- 請用硬幣等扁平物體進行角度調整開關的切換。
- 請按各檔角度來調整切換開關。

安裝角度			
角度調整開關的位置			



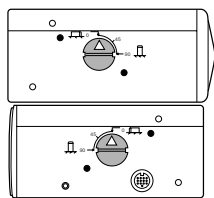
如果只使用 Ⓐ(托架)，不能以 40° ~ 50° 的角度來安裝。

安裝時，應使用●印孔。

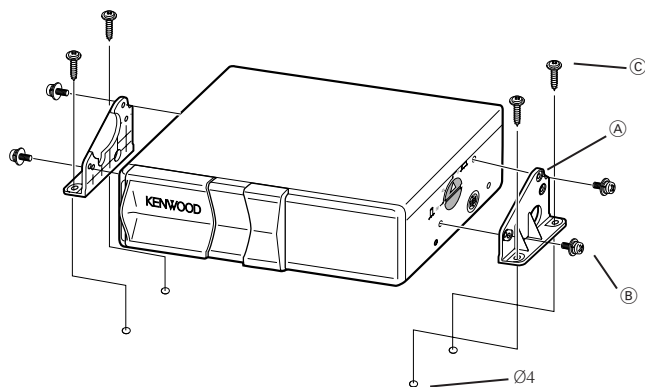
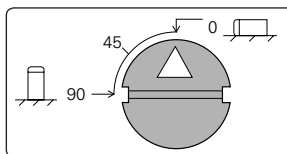


· 安裝時請勿將螺釘 (B) 牢固旋緊，但在固定托架 (A) 之後應充分旋緊。

水平安裝

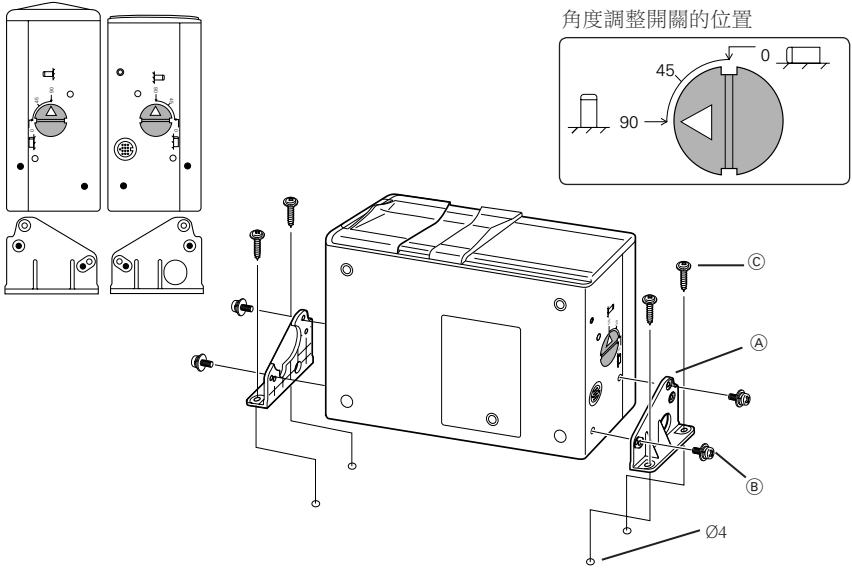


角度調整開關的位置

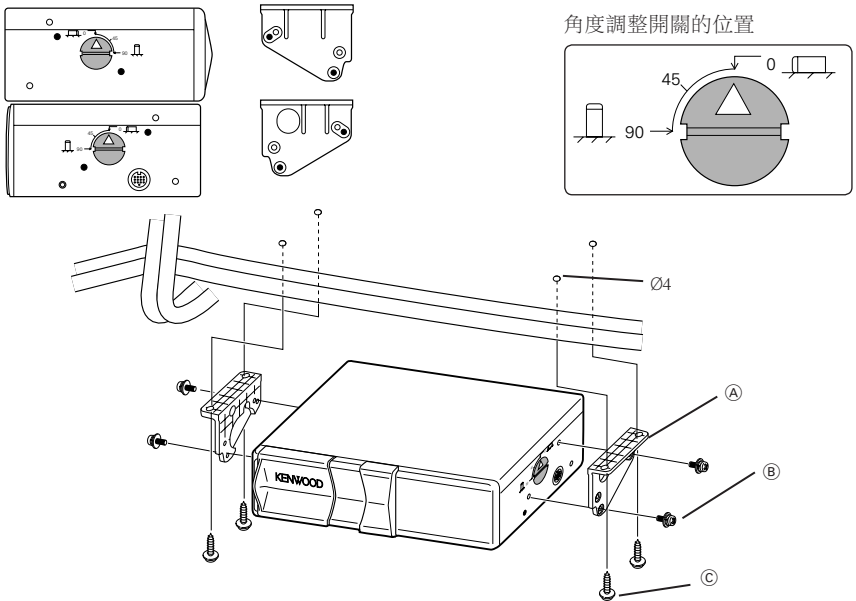


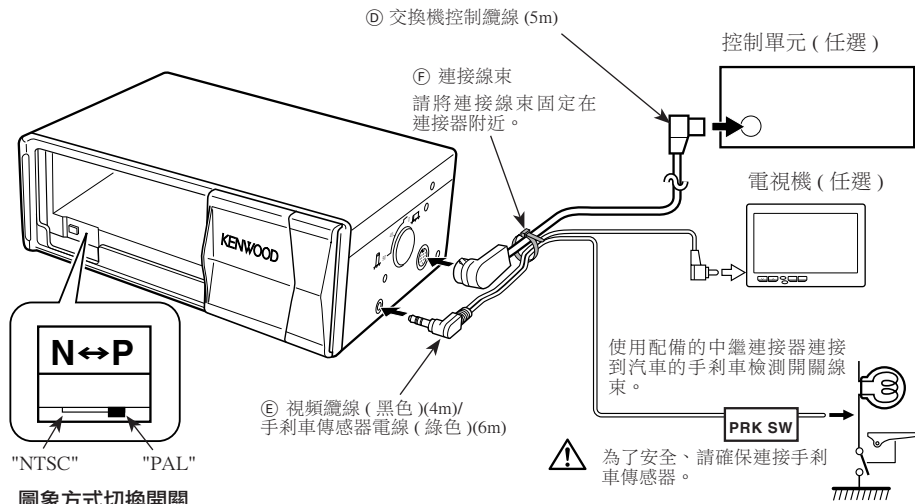
安裝

水平安裝



掛在車後部的行李箱中時





- 當控制機器的電源打開時，不要連接交換機的控制纜線到控制機器。
- 安裝完畢後，請務必按下復位按鍵。
- 由於可能會造成本裝置故障，請勿在換片器輸出電纜附近安裝無線電裝置的天線或佈置天線電纜。

圖象方式切換開關的設定應和與之連接的電視機一致。

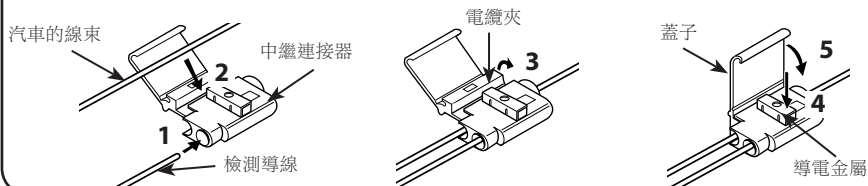
當電視機的模式為 PAL 時，本機的圖象方式切換開關也應設定為 "PAL"。
反之，當電視機模式為 NTSC 時，要設定為 "NTSC"
播放的視頻 CD 的制式也應與本的設定一致。



- KDC-CMP21V 的圖象輸出方式與電視機的制式不同時，圖象的顯示將不可能。
- 視頻 CD 的制式與 KDC-CMP21V 不符合時，圖象的上下被遮掉，代之以黑色條帶。

使用中繼連接器 (附件 ⑥)

- 1 將汽車的線束塞入中繼連接器。
- 2 將停車制動器檢測導線塞入中繼連接器。
- 3 合上電纜夾。
- 4 用鉗子按下，直至導電金屬的塑料面平整為止。
- 5 蓋上蓋子。



故障檢修指南

有時被認為是故障的現象，其實是因微小的操作或配線失誤而造成。在要求維修之前，請參照下表稍事檢查為盼。

? 因為振動，聲音跳動

- ✓ 傾斜著安裝了裝置
 - ☞ 安裝在平坦的地方
- ✓ 換片器安裝在不穩定的地方。
 - ☞ 安裝在穩定的地方。
- ✓ 沒有正確設定角度調整開關。
 - ☞ 將角度調整開關設定於正確位置。

? 無法播放 MP3/WMA。

- ✓ 不兼容 ISO 9660 1/2 級、Joliet 或者 Romeo。
 - ☞ 請使用兼容 ISO 9660 1/2 級、Joliet 或者 Romeo 的媒體。
- ✓ MP3/WMA 媒體沒有檔案名稱擴展名、或者擴展名無效。
 - ☞ 對 MP3/WMA 檔案名稱附加“.MP3”/“.WMA”擴展名。
- ✓ 媒體擦傷或者骯髒。
 - ☞ 清潔媒體。

? 播放 MP3/WMA 時發出噪音或者沒有聲音。

- ✓ 檔案具有 MP3 檔案擴展名、但卻不是 MP3/WMA 檔案。
 - ☞ 不得對於非 MP3/WMA 檔案使用“.MP3”/“.WMA”檔案擴展名。

? 本機在開始播放 MP3/WMA 之前花費較長的時間。

- ✓ 媒體含有許多檔案夾、檔案和階層。
 - ☞ 本機首先檢查裝入媒體中的所有檔案。如果媒體記錄了許多檔案，在開始播放 MP3/WMA 之前需要花費較長的時間。

? 無法按照需要的順序播放 MP3/WMA。

- ✓ MP3/WMA 檔案沒有按照需要的播放順序由 CD 記錄器記錄。
 - ☞ 雖然根據 CD 記錄器而有所不同，但有時可以向諸如 CD-R 的媒體使用以類似“01”至“99”的播放順序號碼開始的檔案名稱，或許能夠設定播放的順序。

? 播放 MP3/WMA 時發生跑音。

- ✓ 媒體擦傷或者骯髒。
 - ☞ 清潔媒體。
- ✓ 錄音條件不良。
 - ☞ 重新錄音，或者使用其他媒體。

? 無法進入檔案夾搜尋模式。

- ✓ 在 MP3/WMA 媒體中沒有記錄了內容的檔案夾。
 - ☞ 使用記錄有內容的媒體。

? 在選擇的檔案夾中的歌曲無法在檔案夾搜尋模式播放。

- ✓ 在選擇的檔案夾中沒有 MP3/WMA 檔案。
 - ☞ 確認在 MP3/WMA 媒體中是否有錄音的內容。

? MP3/WMA 音軌搜索花費較長的時間。

- ✓ 在媒體中記錄了許多音軌。
 - ☞ 如果媒體的目錄過於複雜，音軌搜索需要花費較長的時間。

? MP3/WMA 音軌時間無法正確顯示。

- ✓ --
 - ☞ 根據 MP3/WMA 的錄音條件，有時無法正常顯示。

在移動 CD 交換機時，一定要先彈出唱碟架，然後拔下交換機的纜線。在搬運之前，必須先擰緊搬運緊固螺釘。

如果唱碟架或唱碟留在 CD 交換機之中，或沒有擰緊搬運緊固螺釘，在搬運時可能會造成交換機損壞。

下列資訊表示系統的狀態。

- E-31: 在播放 VCD 時，沒有使用停車制動器。
- E-80: 播放的 MP3/WMA 格式本機無法使用。
↔ ---
- E-81: 播放了防止複製的檔案。
↔ ---

規格

規格可能有改變，恕不另行通知。

激光二極管	GaAlAs ($\lambda = 795 \text{ nm}$)
數字濾波器 (數 / 模)	8 倍過取樣
數碼 / 類比轉換器	1 Bit
心軸速度	500 - 200 rpm (CLV)
抖晃度	可測極限以下
頻率響應 ($\pm 1 \text{ dB}$)	5 Hz ~ 20 kHz
總諧波失真 (1 kHz)	0.007 %
信噪比	95 dB
動態範圍	95 dB
通道分離	85 dB
MP3 解碼	MPEG-1/2 Audio Layer-3 標準
WMA 解碼	Windows Media Audio 標準
VCD 格式	Version 1.1
彩色制式	NTSC / PAL
視頻輸出電平	1 Vp-p / 75 Ω
工作電壓	14.4 V (允許 11 ~ 16 V)
電流消耗	於額定功率 0.65 A
工作溫度範圍	-10°C 至 +50°C
安裝尺寸 (寬 \times 高 \times 深)	250 \times 80 \times 176 mm
重量	2 kg (4.4 LBs)

安装注意事项

▲ 警告

为防止火灾以及避免人身伤害，请遵守下列注意事项：

- 为避免短路，检查金属物件（硬币、工具等）有无遗忘在装置内。
- 如果闻到烟雾气味或发现到烟雾发生，请立即关掉电源并与 Kenwood 经销商商量。

▲ 注意

为维持本装置正常的动作，应遵守下列事项：

- 请勿打开顶部或底部盖。
- 本装置请勿安装在曝露于直射阳光、高温或高湿、水可能飞溅的或有灰尘的地方。
- 本装置请勿安装在多尘的地方。如果在多尘的地方安装本装置，灰尘会集聚在装置内部，可能会损坏装置。
- 在汽车内钻孔来固定托架时，注意不要损伤位于相反面的燃油箱、连接制动器的管道、电线束等。
- 如果本装置安装在扬声器附近，扬声器的振动可能会造成声音跳动。请使本装置尽可能远离扬声器。

重要情报

本装置不能与 1997 年以前制造和销售的控制装置相连接。

不兼容的连接将导致损坏装置。



- 未能遵守这些指示可能会导致本装置和控制装置损坏。

不能使用 8cm（3 英寸）CD

如果将 8cm（3 英寸）CD 配附件插入本装置，附件会在装置中脱落而造成故障。请勿使用 8cm（3 英寸）CD。

注

- 如果本装置安装在汽车内有困难时，请与贵地 Kenwood 经销商商量。
- 如果本装置看来不能正确动作，请首先按下复位按钮。如果故障仍然存在，请与贵地经销商商量。

透镜灰雾

在寒冷天气，当接通汽车的电源后，本装置内部及镭射唱片上会有灰雾（水滴）现象出现。如遇到此种情况，镭射唱片便不能播放。取出唱片时，灰雾将会消失。如果过数小时后不能恢复正常，请与 Kenwood 经销商商量。

防热

在炎热天气，当汽车关闭门窗停放在直射阳光之下时，车内温度会上升到 60℃ 以上。本装置的保护电路将会显示信息“HOLD”，防止唱机动作。这时，只须打开窗户或启动空调机。“HOLD”信息一消失，唱机将会正常动作。

装置清洁方法

如果前面板污垢，在关掉电源状态下用硅清洁布或软干布擦拭。



- 请勿使用硬布或涂料稀释剂、酒精或其他挥发性溶剂。它们可能会损伤外表或擦除掉指示字符。

使用激光的产品的标记

（某些地区除外）

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

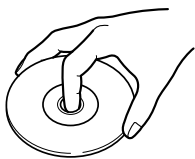
这个标签贴在底板 / 机壳上，注明该部件所使用的激光束分类为第 1 级 CLASS1。也就是说该装置使用激光束是属于较弱的等级的。

在装置的外部没有有害辐射的危险。

关于 CD

CD 的使用

- 手持 CD 时，请不要触摸 CD 的记录面。



- CD-R 以及 CD-RW 与通常的音乐 CD 相比，是容易受到损伤的媒体。请在使用之前，阅读在 CD-R 以及 CD-RW 包装上等说明的注意事项。
- 请勿向 CD 粘贴胶带等。
并且请不要使用粘贴了胶带的 CD。

使用新的 CD 时

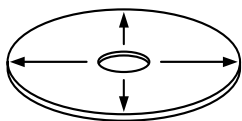
当 CD 的中心孔以及外侧圆周部位有“毛刺”时，请使用圆珠笔等将毛刺去除，然后再使用。

关于 CD 用附件

请不要使用光盘用附件。

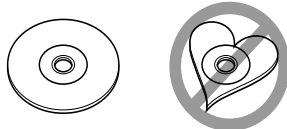
CD 的保养


请从 CD 的中心向外侧擦拭。



无法使用的 CD

- 无法使用圆形以外的 CD。



- 无法使用记录面着色的 CD 以及肮脏的 CD。
- 本机仅能够播放具备下列标志  的 CD。
对于没有这些标志的 CD，可能无法正常播放。
- 没有进行过最终处理的 CD-R 以及 CD-RW 无法播放。（有关最终处理的详细内容，请参照所使用的 CD-R/CD-RW 记录器的使用说明书。）

CD 的保管

- 请勿将 CD 放置在日光直射之处（座位以及仪表板上）等温度较高的地方。
- 请将 CD 放入盒内保管。

关于播放 MP3/WMA 的注意事项

但是可以使用的记录 MP3/WMA 文件的媒体以及格式具有若干限制。记录 MP3/WMA 文件时，请注意以下事项。

可以使用的媒体

本机可以使用的记录 MP3/WMA 文件的媒体为 CD-ROM、CD-R 以及 CD-RW。

使用 CD-RW 时，请采用全格式化而不是快速格式化，避免发生故障。

可以使用的媒体格式

本机可以使用以下媒体格式。用于文件和文件夹名称的最多字符数量（包括定义符 "." 和 3 个扩展名字符）标明在括号中。

- ISO 9660 1 级（12 字符）
- ISO 9660 2 级（31 字符）
- Joliet（64 字符；最多可显示 32 个字符）
- Romeo（128 字符；最多可显示 64 个字符）
- 长文件名称（255 字符；最多可显示 64 个字符）

长文件名称格式允许显示最长达 200 个字符。有关可显示字符一览表，请参照记录软件使用说明书以及以下的“输入文件名称和文件夹名称”部分。

本机可以重新制作的媒体具有下列限制：

- 目录的最多阶层数量：8
- 每个文件夹的最多文件数量：255
- 文件夹的最多数量：50
- 文件和文件夹的最多合计数量：512

使用除了上述以外的格式进行 MP3/WMA 记录可能无法正常播放，并且其文件名称或者文件夹名称无法正确显示。

MP3/WMA 编码器和 CD 记录器的设定

使用 WMA 编码器将音频资料压缩成为 WMA 资料时，请按照以下设定。

- 传送位元率为 MP3: 8 - 320 kbps
WMA: 48 - 192 kbps
- 取样频率
MP3: 8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz
WMA: 32, 44.1, 48 kHz

当使用 CD 记录器记录 MP3/WMA 至最大光盘容量时，请进行禁止追加的设定。当对空光盘一次记录至最大容量时，请进行 "Disc at Once" 的设定。



- 如果使用 Windows Media Player 9 以上版本的部分功能，有时可能无法正常播放。

输入 ID3 标签

可显示的 ID3 标签为 ID3 的版本 1.x。有关字符代码，请参照代码表。

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0																
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
A																
B																
C																
D																
E																
F																



- 具有无法使用控制装置显示的文字。

输入文件名称

可以输入和显示的文件名称仅限代码表中的字符。如果输入了其他字符，文件名称将无法正确显示。由于使用不同的 CD 记录器，也可能均无法正确显示。

本机仅能够识别和播放具备 MP3/WMA 扩展名 (.MP3/.WMA) 的 MP3/WMA 文件。



- 对于使用代码表以外的字符输入名称的文件，有时可能无法正常播放。

向媒体记录文件

放入了记录有 MP3/WMA 资料的媒体时，本机将检查该媒体内的所有文件。因此，如果该媒体含有较多的文件夹或者非 MP3/WMA 文件，到开始播放 MP3/WMA 为止将花费较长的时间。

此外，当本机移动至下一个 MP3/WMA 文件时，可能需要花费一些时间，或者文件搜索以及文件夹搜索可能无法顺利完成。



播放这种媒体可能产生巨大噪音损坏扬声器。

- 请不要试图以附加 MP3/WMA 扩展名的方法播放非 MP3/WMA 文件。
如果附加了 MP3/WMA 扩展名，本机将对于非 MP3/WMA 文件错误地识别为 MP3/WMA 资料。
- 不得试图播放含有非 MP3/WMA 文件的媒体。

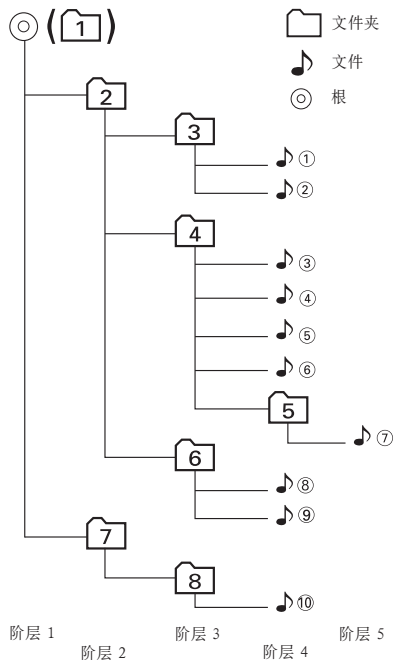
MP3/WMA 的播放顺序

当选择进行播放、文件夹搜索、或者文件搜索时，文件和文件夹按照由 CD 记录器记录的顺序存取。因此，有时预期的播放顺序与实际播放的顺序不一致。

虽然根据 CD 记录器而有所不同，但是可以向诸如 CD-R 的媒体使用以类似 "01" 至 "99" 的播放顺序号码开始的文件名称，或许能够设定播放 MP3/WMA 的顺序。

例如，具有下列文件夹 / 文件分层结构的媒体将按照如下所示的文件夹搜索、或者文件搜索进行。

媒体的文件夹 / 文件分层结构例



在当前播放文件 ④、进行文件搜索时…

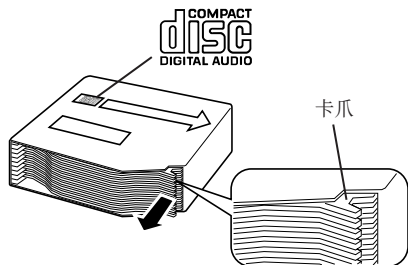
按钮的操作	(当前的文件: ④)
⏮ 按钮	文件的开始 ④ → ③
⏭ 按钮	⑤ → ⑥

在当前播放文件 ④、进行文件夹搜索时…

按钮的操作	(当前的文件: ④)
AM 按钮	③ → ② → ① → ⑧ ...
FM 按钮	⑤ → ⑥ → ⑦ → ⑧ → ① ...

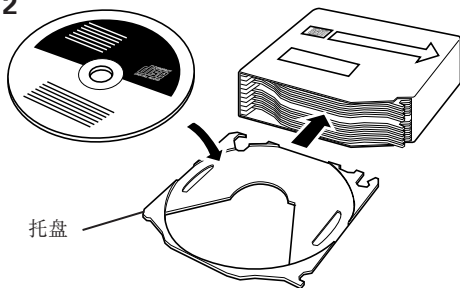
镭射唱片装入法

1



将唱片匣有“disc”标记面朝上。捏住托盘的卡爪拉出

2



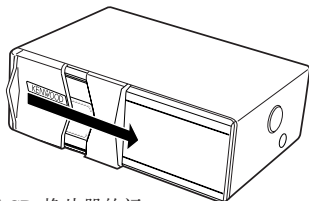
托盘

镭射唱片在装入托盘时标签面朝上。将托盘插入唱片匣，直至锁定为止。最后应确认唱片和托盘是否确实装入。唱片号码从底面往上表示为「1、2、3...10」。



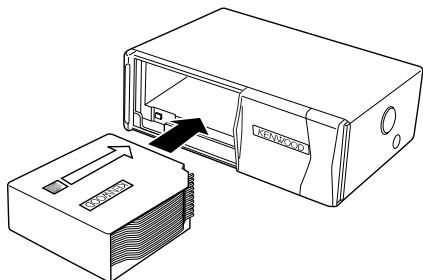
- 如托盘隔层插入在唱片匣中或唱片没有确实放在托盘上时，会成为引起机器故障或唱片受损的原因。
- 没有装入唱片的托盘，也务必插入在唱片匣内。如不插入，会成为引起误动作或故障的原因。
- 禁止使用8cm唱片。如果使用8cm唱片附加器，该唱片便不能被排除。

3



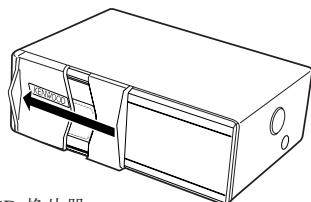
打开CD换片器的门。

4



将唱片匣插入CD换片器中直至发出喀嗒声。

5



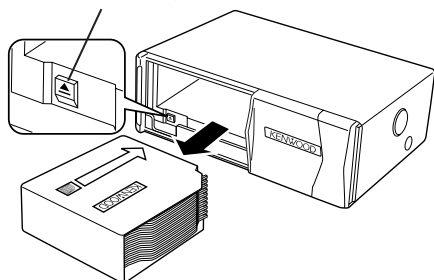
关闭CD换片器。



- 为防止灰尘进入换片器，CD换片器应以关好门的状态使用。

6 唱片排出方法

“▲”(EJECT)



打开CD换片器的门，然后按下“▲”(EJECT)按钮。



- 在按下“▲”(EJECT)按钮之前，必须确认门是否处于全开状态。如果门没有完全开启，唱片匣可能撞击门而可能会导致损伤或故障。

操作方法

- 根据所连接的控制装置，某些功能被关闭。
- 有的 VCD 的音轨号可能不同于包装上的说明，或不同于选单画面上的显示。
- 有些 CD 播放时，声音中可能会出现噪声。



- 也可以播放含有影像 CD 文件的光盘。在本说明书中将影像 CD 称为 VCD。
- 不能播放（显示 / 播放）记录在播放控制用 VCD 标题选单上的资料。
- 即使使用本机播放具备 PBC (Playback Control) 功能的媒体，也无法使用 PBC 功能。
- 有时可能无法正确播放防复制 CD。

播放 CD 和 MP3/WMA

按下 [SRC] 按钮。

选择 CD 换片机的显示。

暂停和播放

按下 [▶||] 按钮。

每次按下按钮，CD 切换成为暂停或者播放。



- 播放时间是控制装置唯一的时间显示。
- 如果号码为 100 或者 200，根据所连接的不同控制装置，文件 No. 可能无法显示。
例如：“D01 T-”、“D01 T-00”
- 对于某些控制装置，祇能够显示两位文件号码。
例如，对于第 161 音轨可能显示为“61”。

文本显示

作为可兼容文本的控制装置，可以显示文件名称和 ID3 标签的标题。

有关显示的切换方法，请参照控制装置的使用说明书。

选择了音轨标题后，显示文件名称和标题 (ID3 标签或 WMA 标签)。

选择了光盘标题后，显示“UNSUPPORTED TITLE (不兼容的标题)”。

快进和快退

关于操作方法，请参照控制装置的使用说明书。

音轨 / 文件搜索

选择需要播放的歌曲。

在光盘或者 MP3/WMA 文件夹中选择歌曲。

按下 [◀◀] 或者 [▶▶] 按钮。

光盘搜索 (歌曲集搜索)

选择需要播放的光盘。

按下 [DISC-]/[AM] 或者 [DISC+]/[FM] 按钮。

遥控器的功能

直接音轨 / 光盘 (歌曲集) 搜索

关于操作方法，请参照控制装置的使用说明书。



- 直接音轨搜索功能能够搜寻直到 99。

带遥控器的 MP3/WMA 的功能

直接文件夹搜索

1 进入文件夹搜索模式

按下 [▶||] 按钮。

2 输入文件夹号码

按下遥控器上的号码按钮。

3 进行文件夹搜索

按下 [DISC-]/[AM] 或者 [DISC+]/[FM] 按钮。

取消直接文件夹搜索

按下 [▶||] 按钮。

MP3/WMA 的功能

文件夹搜索

输入文件号码，进行文件搜索

1 进入文件夹搜索模式

按下 [▶||] 按钮。



- 在文件夹搜索模式下，文件号码显示变成为文件夹号码显示。
- 显示音轨标题时，显示“FOLDER SEARCH MODE”（文件夹搜索模式）。

2 选择文件夹

按下 [DISC+]/[FM] 或 [DISC-]/[AM] 按钮。

使用 [DISC-]/[AM] 可移动到前一个文件夹，使用 [DISC+]/[FM] 按钮可移动到下一个文件夹。

3 决定播放的文件夹

按下 [▶||] 按钮。

文件夹搜索模式解除，播放放在播放的文件夹中的 MP3/WMA。



- 有关文件夹搜索模式的详细搜寻动作，请参照<播放 MP3/WMA 的注意事项>（参照第 32 页）。
- 对于无法完成遥控操作的控制装置，不能使用文件夹搜索功能。

音轨 / 文件 / 歌曲集 / 文件夹重复

重复播放您所欣赏的光盘换片机或者 MP3/WMA 文件夹中的歌曲、光盘。

按下 [REP] 按钮。

每次按下按钮，重复播放按照以下切换。

CD-DA

重复播放

音轨重复

歌曲集重复

切断

MP3/WMA

重复播放

文件重复

文件夹重复

切断



- 文件夹重覆仅适用于 MP3/WMA，但是光盘重覆关闭。

VCD 的功能

音响输出选择

可以将音响输出切换成为立体声、左侧或者右侧。

按下 [SCAN/SCN] 按钮。

设定

输出立体声音响。

将左声道的音响从右侧和左侧扬声器输出。

将右声道的音响从右侧和左侧扬声器输出。



- 如果播放的光盘包含 VCD 和 CD-DA 的混合信号，则当播放 CD-DA 部分时，音频输出选择功能将被取消。

随机播放

按照随机的顺序，播放光盘或者 MP3/WMA 文件夹中的所有歌曲。

关于操作方法，请参照控制装置的使用说明书。



- 对于 MP3/WMA，在文件夹中的随机选择开启，但是在全部光盘中的随机选择关闭。
- 本装置的换片机随机播放功能关闭。

光盘命名 (DNPS)

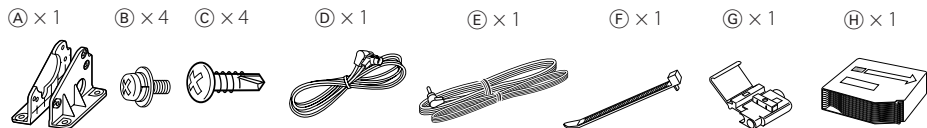
关于操作方法，请参照控制装置的使用说明书。



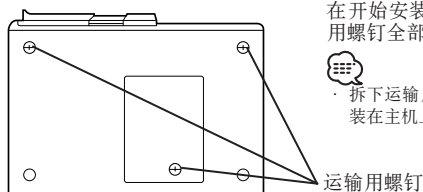
- 碟片名称预设功能可以为多达 100 张碟片设定名称：名称可使用的最大长度为 12 个字母。根据控制单元的不同，本功能可以使用的程度、可登记碟片的数目以及名称的最大长度可能不尽相同。
- 本机可以将总共达 100 张 DNPS 和 CD 登录到 1 张含有 MP3/WMA 的光盘。

安装

附件



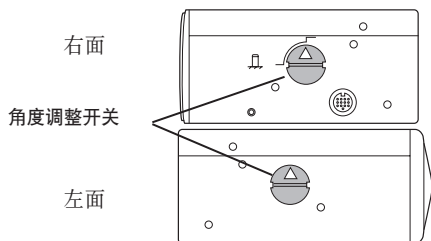
拆下运输用螺钉



在开始安装主机前，将为了保护内部机械而装有的 3 根运输用螺钉全部拆下。

- 拆下运输用螺钉之后，须保存好该螺钉，以便再一次运输时重新安装在主机上。

角度调整开关



- 位于两侧面的角度调整开关要根据 CD 自动换片器的安装角度进行设定。两个开关都要设定于同一位置。如果开关未能正确设定，可能会产生声音跳动或其他故障。
- 请用硬币等扁平物体进行角度调整开关的切换。
- 请按各档角度来调整切换开关。

安装角度	0° ~ 5°	40° ~ 50°	85° ~ 90°
角度调整开关的位置			



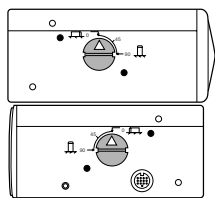
如果只使用 Ⓐ(托架)，不能以 40° ~ 50° 的角度来安装。

安装时，应使用●印孔。

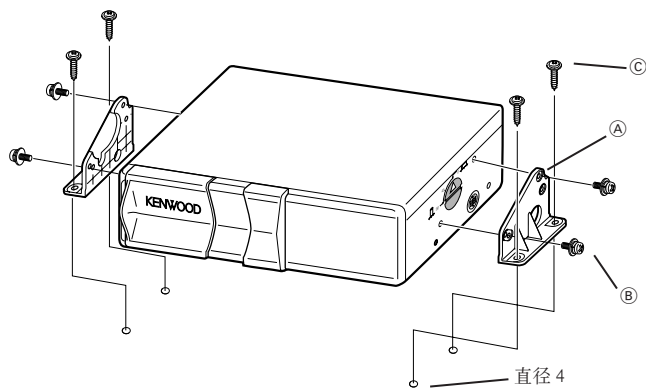
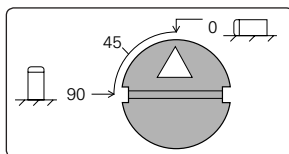


· 安装时请勿将螺钉②牢固旋紧，但在固定托架④之后应充分旋紧。

水平安装

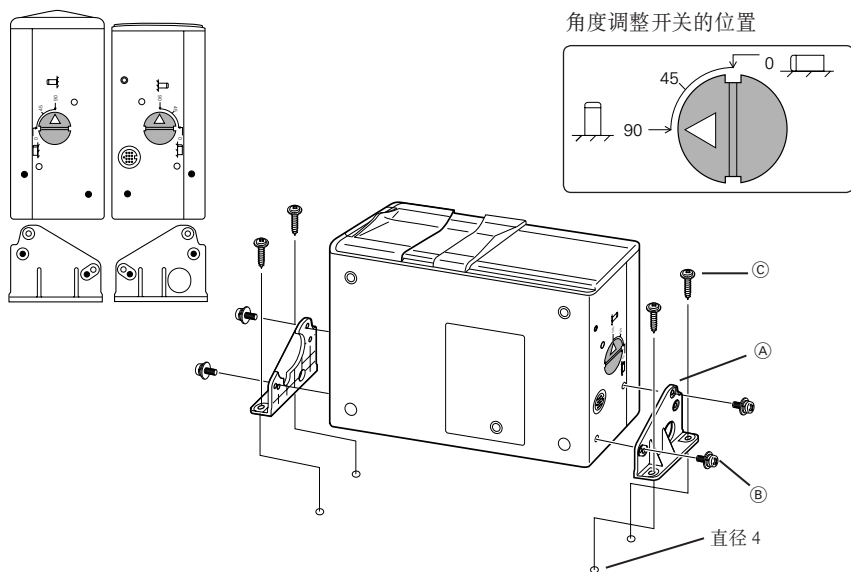


角度调整开关的位置

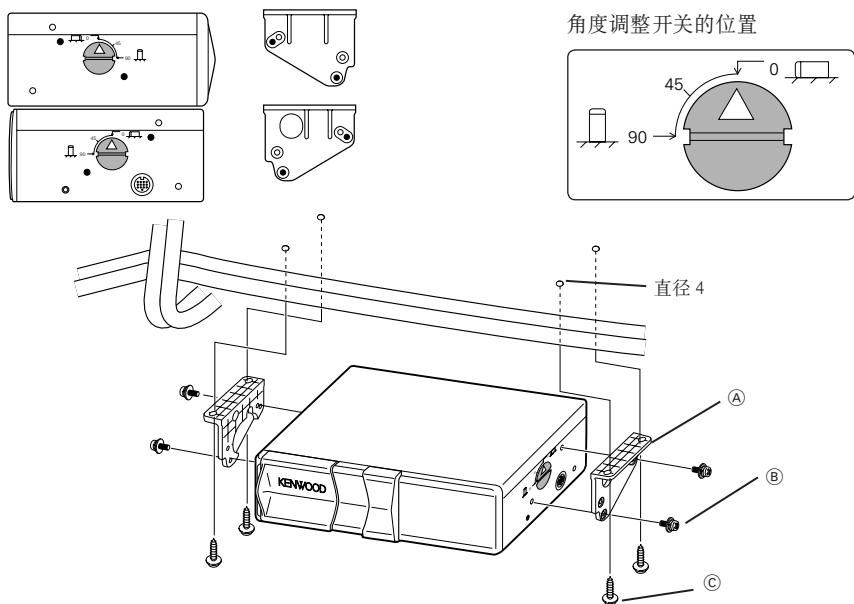


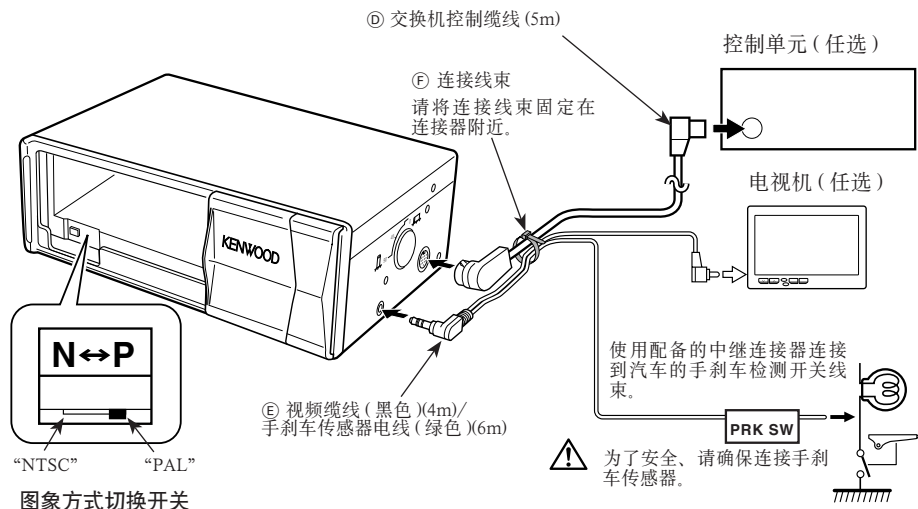
安装

水平安装



挂在车后部的行李箱中时





- 当控制机器的电源打开时, 不要连接交换机的控制缆线到控制机器。
- 安装完毕后, 请务必按下复位按钮。
- 由于可能会造成本装置故障, 请勿在换片器输出电缆附近安装无线电装置的天线或布置天线电缆。

图象方式切换开关的设定应和与之连接的电视机一致。

当电视机的模式为 PAL 时, 本机的图象方式切换开关也应设定为 “PAL”。

反之, 当电视机模式为 NTSC 时, 要设定为 “NTSC”

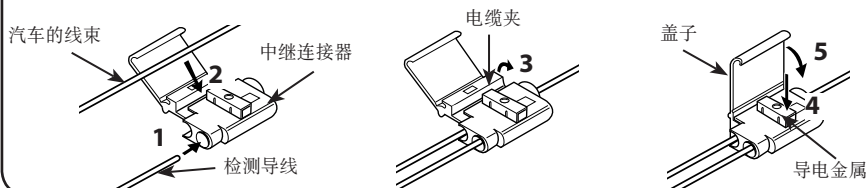
播放的视频 CD 的制式也应与本机的设定一致。



- KDC-CMP21V 的图象输出方式与电视机的制式不同时, 图象的显示将不可能。
- 视频 CD 的制式与 KDC-CMP21V 不符合时, 图象的上下被遮挡, 代之以黑色条带。

使用中继连接器 (附件 ③)

- 1 将汽车的线束塞入中继连接器。
- 2 将停车制动器检测导线塞入中继连接器。
- 3 合上电缆夹。
- 4 用钳子按下, 直至导电金属的塑料面平整为止。
- 5 盖上盖子。



故障检修指南

有时被认为是故障的现象，其实是因微小的操作或配线失误而造成。在要求维修之前，请参照下表稍事检查为盼。

? 因为振动，声音跳动

- ✓ 倾斜著安装了装置
 - ☞ 安装在平坦的地方
- ✓ 换片器安装在不稳定的地方。
 - ☞ 安装在稳定的地方。
- ✓ 没有正确设定角度调整开关。
 - ☞ 将角度调整开关设定于正确位置。

? 无法播放 MP3/WMA。

- ✓ 不兼容 ISO 9660 1/2 级、Joliet 或者 Romeo。
 - ☞ 请使用兼容 ISO 9660 1/2 级、Joliet 或者 Romeo 的媒体。
- ✓ MP3/WMA 媒体没有文件名称扩展名、或者扩展名无效。
 - ☞ 对 MP3/WMA 文件名称附加 “.MP3” / “.WMA” 扩展名。
- ✓ 媒体擦伤或者肮脏。
 - ☞ 清洁媒体。

? 播放 MP3/WMA 时发出噪音或者没有声音。

- ✓ 文件具有 MP3 文件扩展名、但却不是 MP3/WMA 文件。
 - ☞ 不得对于非 MP3/WMA 文件使用 “.MP3” / “.WMA” 文件扩展名。

? 本机在开始播放 MP3/WMA 之前花费较长的时间。

- ✓ 媒体含有许多文件夹、文件和阶层。
 - ☞ 本机首先检查装入媒体中的所有文件。如果媒体记录了许多文件，在开始播放 MP3/WMA 之前需要花费较长的时间。

? 无法按照需要的顺序播放 MP3/WMA。

- ✓ MP3/WMA 文件没有按照需要的播放顺序由 CD 记录器记录。
 - ☞ 虽然根据 CD 记录器而有所不同，但有时可以向诸如 CD-R 的媒体使用以类似 “01” 至 “99” 的播放顺序号码开始的文件名称，或许能够设定播放的顺序。

? 播放 MP3/WMA 时发生跑音。

- ✓ 媒体擦伤或者肮脏。
 - ☞ 清洁媒体。
- ✓ 录音条件不良。
 - ☞ 重新录音，或者使用其他媒体。

? 无法进入文件夹搜寻模式。

- ✓ 在 MP3/WMA 媒体中没有记录了内容的文件夹。
 - ☞ 使用记录有内容的媒体。

? 在选择的文件夹中的歌曲无法在文件夹搜寻模式播放。

- ✓ 在选择的文件夹中没有 MP3/WMA 文件。
 - ☞ 确认在 MP3/WMA 媒体中是否有录音的内容。

? MP3/WMA 音轨搜索花费较长的时间。

- ✓ 在媒体中记录了许多音轨。
 - ☞ 如果媒体的目录过于复杂，音轨搜索需要花费较长的时间。

? MP3/WMA 音轨时间无法正确显示。

- ✓ ---
 - ☞ 根据 MP3/WMA 的录音条件，有时无法正常显示。

在移动 CD 交换机构时，一定要先弹出唱碟架，然后拨下交换机构的缆线。在搬运之前，必须先拧紧搬运紧固螺钉。

如果唱碟架或唱碟留在 CD 交换机构之中，或没有拧紧搬运紧固螺钉，在搬运时可能会造成交换机构损坏。

下列资讯表示系统的状态。

- E-31: 在播放 VCD 时，没有使用停车制动器。
- E-80: 播放的 MP3/WMA 格式本机无法使用。
 - ↔ ---
- E-81: 播放了防止复制的文件。
 - ↔ ----

规格

规格可能会有改变，恕不另行通知。

激光二极管	..... GaAlAs ($\lambda = 795 \text{ nm}$)
数码滤波器 (数 / 模)	..... 8 倍过取样
数码 / 类比转换器	..... 1 Bit
心轴速度	..... 500 ~ 200 rpm (CLV)
抖动度	..... 可测极限以下
频率响应 ($\pm 1 \text{ dB}$)	..... 5 Hz ~ 20 kHz
总谐波失真 (1 kHz)	..... 0.007 %
信噪比	..... 95 dB
动态范围	..... 95 dB
声道分离	..... 85 dB
MP3 解码	..... MPEG-1/2 Audio Layer-3 标准
WMA 解码	..... Windows Media Audio 标准
VCD 格式	..... Version 1.1
彩色制式	..... NTSC / PAL
视频输出电平	..... 1 V _{p-p} / 75 Ω
工作电压	..... 14.4 V (允许 11 ~ 16 V)
电流消耗	..... 于额定功率 0.65 A
工作温度范围	..... -10°C 至 +50°C
安装尺寸 (宽 × 高 × 深)	..... 250 × 80 × 176 mm
重量	..... 2 kg (4.4 Lbs)

KENWOOD